

Genre du véhicule Chariot de travail	Marque C A S E	5 8 0 C K - B	Fiche d'homologation n° CH 5153 04
---	-------------------	---------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "580" de chaque côté sur capot moteur
"580 CK-B" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'avant,
latéralement, au-dessus de l'essieu

Numéro du châssis frappé à droite, à l'avant, latéralement, au-dessus de l'essieu
Signe d'identification du moteur frappé "G 188 D" à droite, latér. s. bloc-mot. derr. démarreur (plaquette)
Constructeur C A S E, Vierzon (F) Importateur F. STIRNIMANN AG, Olten

CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>arrière</u> Direction <u>Orbitrol</u> Assistance <u>hydraulique</u> Frein de service <u>méc., ruban ext.+disques, 2 pédales av.verrouill.</u> Frein auxiliaire <u>id.avec commande</u> [sur roues AR Frein stationn. <u>séparée</u> Frein pr. rem. <u>-</u> Transmission <u>méc.av.convert.de couple</u> Nombre vit. <u>4 *</u> Blocage differ. <u>oui</u> Crochet rem. <u>-</u> Vit.max. <u>14/25 *</u> km/h	MOTEUR Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>CASE</u> Carbur. <u>D</u> Type <u>G 188 D</u> Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>4</u> Alésage <u>96,8</u> Course <u>104,8</u> Cylindr. <u>3083</u> cm ³ CV-impot <u>15,70</u> CV-puiss. <u>51 (DIN)</u> à <u>2150</u> t/m Refroidissement <u>eau</u> Bruit <u>84</u> dB (A) à <u>2050</u> t/m Amortissement bruit <u>1 pot</u> <u>420xØ 140 **)</u>
CARROSSERIE Forme <u>tracteur avec pelle</u> Nombre portes <u>1</u> <u>chargeuse et excavatrice</u> Nombre de places : Total <u>1</u> ; AV <u> </u> ; milieu <u> </u> ; AR <u> </u> ; Places debout <u> </u>	

DIMENSIONS	Voie	AV <u>1350</u>	AR <u>1600</u>
	Diam. braquage	G <u>6,20</u>	DR <u>6,40</u>
Empattement	<u>2000</u>	/	/
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>5000</u>		
Largeur	<u>2430</u>		
Hauteur	<u>3800</u>		
Porte à faux	AV	<u>1150</u>	
	AR	<u>1850</u>	
	lat.		

Distance du volant vers l'AV = 3000 mm

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>1520</u>		<u>4950</u>	<u>6470</u>
Charge utile				
Total	<u>1520</u>		<u>4950</u>	<u>6470</u>
Garantie fabr.	<u>8356</u>		<u>8700</u>	<u>12556</u>
Dimens. pneus	<u>7.50 R 16 12PR</u>		<u>14.9-24 8PR</u>	
Charge p. essieu	<u>3600 (1,5)</u>		<u>5250 (1,5)</u>	
	de l'ensemble			
Poids maxi remorquable			<u>-</u>	kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 V

Feux de route - Avertisseur optique -

Feux de croisement HELLA K21037/32 Feux de position SAW CH 1110302

Feux de gabarit AV+AR à gauche vers l'AV= SAW CH 1110302

Avertisseur MIXO TPAR 442-445 Niv. sonore 90 dB(A)

Essuie-glace 1/électrique Lave-glace -

Feux arrières SAW CH 1110903 Catadioptres AR= 2+2/I (E)

Feux stop - Feux de recul -

Eclair. plaque contr. - Plaque forme haute/oblongue

Rétroviseur à gauche + à droite Indic. vitesse -

Indic. direction clign. 4/schéma II

AV SAW CH 1110902 latér. - AR SAW CH 1110903

Avert. clign. - Lampes de travail 4/AV+AR sur

Cale d'arrêt: 300x150x170 le toit

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Chariot de travail

Marque & type CASE 580 CK - B

Homologation n° CH 5153 04

Forme de la carr. tracteur avec pelle chargeuse et excavatrice

Places ass. : Total 1 (- avant)

Poids à vide 6470 Carburant D

CV 15,70

Charge utile - Cylindrée 3083 cm³

Poids total 6470 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé = 3'726'996

- *) Vitesses : 4ème vitesse bloquée dans la boîte c.v. dont le couvercle est plombé.
V-max. : 14 km/h à 2050 t/min au moteur; 1 plomb sur régulateur + sur butée plein-gaz.
Variante : boîte à 4 vitesses avec V-max en 4ème vitesse de 25 km/h.
- **) Insonorisation: l'intérieur du carénage du moteur est enduit de matière antibruit.
A noter dans le permis de circulation, page 4:
- lors de courses de transfert, les béquilles arrières doivent être démontées
 - l'excavatrice doit être placée de biais, complètement repliée et assurée
 - la pelle doit être levée et assurée par un appui de 115 cm
 - marquage jaune/noir à l'AR sur poutre des feux et sur bras de levage de l'excavatrice vers l'AV et l'AR
 - les feux amovibles doivent être montés.

Lieu et date de l'expertise
Berne, 2.10.72

La commission d'expertise

Chariot de travail

C A S E

580 CK - B

CH 5153 04

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I .

Complément du 29.5.74 à Berne - linNouvel importateur: Chemische Fabrik Schweizerhall, Abteilung Maschinen, Elsässerstrasse
229-233, 4013 BâleComplément du 11.7.75 - MiNouvel importateur: IBEA AG., Baumaschinen, 3425 Koppigen